



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/1045/Add.2  
30 December 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

### ЦЕНТРАЛЬНАЯ АМЕРИКА: УСИЛИЯ С ЦЕЛЬЮ УСТАНОВЛЕНИЯ МИРА

#### Доклад Генерального секретаря

#### Добавление

1. В дополнение к моему докладу от 17 декабря 1996 года (S/1996/1045 и Add.1) с удовлетворением информирую Совет Безопасности о том, что Соглашение об устойчивом и прочном мире было подписано представителями Гватемалы и Национального революционного единства Гватемалы (НРЕГ) в городе Гватемала 29 декабря 1996 года. Благодаря этому соглашению вступают в силу все другие соглашения, подписанные сторонами в ходе переговоров при посредничестве Организации Объединенных Наций, включая Соглашение об окончательном прекращении огня, подписанное 4 декабря 1996 года, которое было представлено Совету в приложении к моему докладу от 17 декабря.
2. Как я отметил в указанном докладе, для проверки окончательного прекращения огня потребуется развертывание военного персонала Организации Объединенных Наций в военном компоненте, который будет придан Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале (МИНУГУА). В этой связи в настоящий момент я прошу Совет Безопасности санкционировать развертывание этого компонента в составе 155 военных наблюдателей на период трех месяцев. В конце этого периода Генеральный секретарь представит Совету доклад о деятельности этого компонента. Как и ранее, доклады Генеральной Ассамблеи о других санкционированных мероприятиях МИНУГУА будут распространяться в качестве документов Совета.

-----